

ASP CITTÀ DI BOLOGNA

Azienda pubblica di servizi alla persona

DETERMINAZIONE N. 985/ 2025

DEL 04 DIC. 2025

PROPOSTA N. 1022 DEL 02/12/2025

OGGETTO: AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO CENTRALIZZATO DI MEDIAZIONE LINGUISTICO - CULTURALE E DI INTERPRETARIATO RIVOLTO AI SERVIZI INTERNI ED ESTERNI DEL COMUNE DI BOLOGNA E DI ASP CITTÀ DI BOLOGNA TRAMITE PROCEDURA NEGOZIATA EX ART. 50, CO. 1, LETT. E D.LGS. 36/2023 - CIG B7E208CBB3 - NOMINA DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE

LA DIRETTRICE AREA COESIONE SOCIALE

RICORDATO CHE

- con deliberazione della Giunta Regionale dell'Emilia-Romagna n. 2078 del 23/12/2013 è stata costituita, a decorrere dal 01/01/2014, l'ASP Città di Bologna, con contestuale cessazione delle ASP Giovanni XXIII e Poveri Vergognosi;
- con deliberazione della Giunta Regionale dell'Emilia-Romagna n. 1967 del 22/12/2014, è stata incorporata in ASP Città di Bologna anche ASP IRIDeS, a decorrere dal 01/01/2015;
- le ASP unificate subentrano a titolo universale e senza soluzione di continuità negli obblighi e nel complesso dei rapporti giuridici attivi e passivi delle ASP che si unificano (art. 2 comma 3 L.R. 12/2013);

VISTI

- lo Statuto dell'ASP Città di Bologna, approvato con deliberazione di Giunta della Regione Emilia-Romagna n. 1967 del 22/12/2014;
- il Regolamento di organizzazione degli Uffici e dei Servizi di ASP Città di Bologna, approvato con deliberazione n. 12 del 06/05/2015 dell'Amministratore unico di ASP Città di Bologna;
- la deliberazione n. 1 del 04/01/2022, con cui l'Assemblea dei Soci ha nominato il dott. Stefano Brugnara Amministratore Unico di ASP Città di Bologna, dal 04/01/2022 al 03/01/2027;
- la deliberazione n. 1 del 13/01/2025, con la quale l'Amministratore Unico ha confermato la proroga dell'incarico di Direttrice Generale di ASP Città di Bologna alla dott.ssa Maria Adele Mimmi, a decorrere dal 01/01/2025 al 31/07/2027, in posizione di comando in entrata al 100% della Dirigente del Comune di Bologna;

- la determinazione n. 544 del 20/06/2024, con la quale la dott.ssa Annalisa Faccini è stata assunta con contratto a tempo pieno e indeterminato in qualità di Dirigente con funzioni di Direttrice dell'Area Coesione Sociale di ASP Città di Bologna, a decorrere dal 02/07/2024;
- la deliberazione n. 7 del 27/02/2025, con la quale l'Amministratore Unico ha da ultimo approvato il nuovo modello organizzativo aziendale e la rideterminazione organica di ASP Città di Bologna;
- la determinazione n. 420 del 03/06/2025, con la quale il dott. Mimmo Cosimo Mosticchio è stato assunto con contratto a tempo pieno e determinato in qualità di Dirigente con funzioni di Direttore dell'Area gestione amministrativa e contabile dei servizi di ASP Città di Bologna, a decorrere dal 01/07/2025;
- la deliberazione dell'Assemblea dei Soci n. 5 del 17/12/2024, con cui l'Assemblea dei Soci di ASP ha approvato i Documenti di programmazione 2025-2027 (Piano Programmatico, Bilancio Pluriennale di Previsione, Bilancio Annuale Economico Preventivo, Documenti di Budget, Piano di Gestione del Patrimonio, Piano delle Alienazioni, Programmazione Beni e Servizi, Programmazione Opere Pubbliche);
- la determinazione n. 1004 del 19/12/2024, con la quale sono stati attribuiti i budget economici e degli investimenti 2025 alle Direzioni/Aree aziendali e sono stati individuati i centri di responsabilità economica e dei programmi di spesa per l'anno 2025;

VISTO il d.lgs. 36/2023 (Codice dei contratti), come integrato e modificato dal d.lgs. 209/2024 e più in generale la normativa tutta per quanto applicata ed applicabile alla presente procedura in via analogica ed estensiva;

PREMESSO CHE

- ASP Città di Bologna eroga servizi sociali e socio-sanitari (su mandato dell'Amministrazione comunale e dell'AUSL) nell'ambito territoriale della Città di Bologna in osservanza di Contratti di Servizio, da ultimo il Contratto stipulato in data 25/09/2018 tra il Comune di Bologna, ASP Città di Bologna e il distretto della Città di Bologna dell'AUSL, a valere per il periodo 2018-2027 (Contratto di Servizio rep. n. 3725/2018);
- il Comune di Bologna, in virtù del predetto Contratto di servizio, ha affidato ad ASP Città di Bologna una serie di interventi e di servizi sociali, puntualmente indicati nelle Schede tecniche allegate al Contratto stesso, tra cui l'affidamento del Servizio di mediazione linguistico-culturale e di interpretariato, come definito nel capitolato speciale d'appalto, da svolgersi nell'ambito territoriale dell'area metropolitana di Bologna;

PREMESSO ALTRESI' CHE

- la Direttrice Generale, al fine di procedere all'aggiudicazione del Servizio di mediazione sopra citato mediante procedura di gara, chiedeva al Comune di Bologna la corrispondente copertura economica (attraverso i trasferimenti previsti dai vigenti strumenti di regolazione contrattuale tra Comune e ASP) per gli importi e i periodi indicati nel presente atto;
- il Comune di Bologna ha comunicato ad ASP la copertura finanziaria della base d'asta del bando per l'affidamento della gestione dei Servizi sociali di cui trattasi;

DATO ATTO CHE

- con determinazione n. 575 del 29/07/2025, questa Amministrazione ha avviato la procedura negoziata per l'affidamento del Servizio centralizzato di mediazione linguistico-culturale e di interpretariato rivolto ai servizi interni ed esterni del Comune Di Bologna e di ASP Città di Bologna;

- viene individuato il termine di mesi 1 (uno) dalla presente determinazione per l'espletamento dell'incarico della Commissione;

EVIDENZIATO CHE sono stati già acquisiti agli atti le dichiarazioni di assenza di incompatibilità e di conflitto di competenza dei suddetti commissari e che per l'espletamento dell'incarico non è previsto alcun compenso aggiuntivo;

DATO ATTO CHE il codice CIG acquisito per la procedura è il seguente: B7E208CBB3;

ACCERTATA la regolarità tecnica e la legittimità formale del presente atto;

DETERMINA

1. le premesse tutte e le motivazioni di cui in premessa, che qui si intendono integralmente richiamate e trascritte e che costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto, così come gli atti e i provvedimenti in esso richiamati;
2. di ammettere alla valutazione dell'offerta tecnica i concorrenti di seguito elencati:
 - a. EUROSTREET SOCIETA' COOPERATIVA, C.F. 00654080076 P.IVA 00654080076;
 - b. RTI costituendo, composto da CIDAS SOC. COOP A.R.L. Impresa Sociale CF 00463980383 P.IVA 00463980383, quale mandataria e LAI-MOMO Società Cooperativa Sociale CF 04253920377 P.IVA 01774191207, quale mandante;
 - c. AUTHENTIC ENTERPRISE SOLUTIONS S.R.L C.F. 09342931004 P.IVA 09342931004.
3. di istituire apposita Commissione, quale soggetto competente alla valutazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa nella procedura in epigrafe, così composta:
 - a. Dott.ssa Rita Paradisi, Responsabile Servizio Protezioni Internazionali, nel ruolo di Presidente;
 - b. Dott.ssa Angela Fatuzzo, Istruttore direttivo giuridico-amministrativo Area gestione amministrativa e contabile dei servizi, nel ruolo di Commissario;
 - c. Dott. Daniele Greco, Istruttore direttivo/specialistico educativo Servizio Protezioni Internazionali, nel ruolo di Commissario;
 - d. Dott.ssa Elena Bonazzi, Servizio Appalti, Servizi e Forniture, in qualità di segretaria verbalizzante;
 - e. Elena Campi, Servizio Appalti, Servizi e Forniture, in qualità di sostituta segretaria verbalizzante;
4. di individuare il termine di mesi 1 (uno) dalla presente determinazione per l'espletamento dell'incarico della Commissione;
5. di dare atto che per l'espletamento dell'incarico non è previsto alcun compenso per i componenti della Commissione, incluso l'espletamento delle funzioni di segretario verbalizzante;
6. di comunicare il presente atto di nomina ai componenti della Commissione in parola;
7. di dare atto che il presente provvedimento, non comportando profili di carattere finanziario, non necessita del visto di regolarità contabile e pertanto è dichiarato immediatamente esecutivo al momento della sua sottoscrizione;
8. di provvedere ad adempiere agli obblighi di pubblicazione previsti dal d.lgs. 33/2013.

- in data 04/08/2025, si è provveduto a pubblicare l'avviso di manifestazione di interesse, di cui al prot. n. 14848 del 04/08/2025, a cui riscontravano n. 4 operatori economici;
- in data 20/10/2025, sono state inviate le lettere d'invito, di cui al prot. n. 19215 del 20/10/2025, agli operatori economici risultati idonei, con termine fissato per la presentazione delle offerte il 12/11/2025 ore 18,00;
- entro il termine per la presentazione delle offerte, fissato al 12/11/2025, ore 18,00, sono pervenute le offerte da parte dei seguenti Operatori Economici:
 - EUROSTREET SOCIETA' COOPERATIVA, C.F. 00654080076 P.IVA 00654080076;
 - RTI costituendo, composto da CIDAS SOC. COOP A.R.L. Impresa Sociale CF 00463980383 P.IVA 00463980383, quale mandataria e LAI-MOMO Società Cooperativa Sociale CF 04253920377 P.IVA 01774191207, quale mandante;
 - AUTHENTIC ENTERPRISE SOLUTIONS S.R.L C.F. 09342931004 P.IVA 09342931004.
- in data 13/11/2025, si teneva telematicamente la seduta di apertura delle buste amministrative, a seguito della quale i documenti presentati dai concorrenti risultavano regolari e conformi a quanto richiesto nella lettera d'invito;

VALUTATO CHE

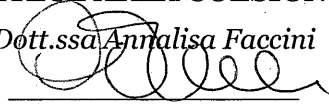
- è necessario procedere alla valutazione dell'offerta tecnica da parte di idonea Commissione, dotata delle necessarie competenze tecniche;
- risulta necessario provvedere alla nomina della Commissione giudicatrice ai sensi dell'art. 93 del Codice dei Contratti Pubblici;

CONSIDERATO CHE

- la Commissione deve essere composta da un numero dispari di componenti, in numero massimo di cinque, esperti nello specifico settore cui si riferisce l'oggetto del contratto, ferma la facoltà di nominare componenti supplenti;
- la Commissione dovrà essere presieduta e composta da dipendenti della stazione appaltante in possesso del necessario inquadramento giuridico e di adeguate competenze professionali, ferma restando la possibilità, in mancanza di adeguate professionalità in organico, di individuare, secondo criteri di trasparenza, competenza e rotazione, i componenti della Commissione anche tra funzionari di altre amministrazioni e, in caso di documentata indisponibilità, tra professionisti esterni;
- riscontrata la presenza nell'organico di questa Amministrazione di adeguate professionalità con le competenze e le esperienze professionali necessarie al ruolo da ricoprire, si procede alla nomina della commissione per la procedura in oggetto nella seguente:
 - a. Dott.ssa Rita Paradisi, nel ruolo di Presidente;
 - b. Dott.ssa Angela Fatuzzo, nel ruolo di Commissario;
 - c. Dott. Daniele Greco, nel ruolo di Commissario;
- le funzioni di segretario verbalizzante saranno svolte dalla dott.ssa Elena Bonazzi del Servizio Appalti, Servizi e Forniture;
- le funzioni di segretario verbalizzante sostituto saranno svolte da Elena Campi del Servizio Appalti, Servizi e Forniture;

LA DIRETTRICE AREA COESIONE SOCIALE

Dott.ssa Annalisa Faccini

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Annalisa Faccini', written over a horizontal line.